

شرائط اشترا و اعلان

استانول اچومه مذکری بریم عثمانی لیراسی آنی ایلفی ۸۰، مطهره اچومه
و سنه اچومیه برار مذکری ۳۶۰، آنی ایلفی ۱۴۰ غروشره - برنسیسی ۲۰
بارده

دردخی صحیفه، مشدرج اعلانات هر سطریندن بر غروشر تکراری حالده
یکری یاره و باقیه و شرکت و امور صرافیه اعلاناتیک هر سطریندن بش و حوالت
هر سطره نشر ایتریلرله چک اعلان متناهیاتک هر سطریندن مذکری بش غروشر
الور.

سرم علمای

ولی نعمت بی متمن شوکتلو
بادشاهز افندمن حضرتلری فریضه
صلوات جمعنی ادا ایتک نیت قدسیت
آلایله دونکی کون کردونه سوار
شوکت و اجلال بولسندقلری
حاله (حسیده) جامع نور لامعنه
عزیزت و صاواة جمعنی اداون صکره یه
کردونه سوار عن واجلال اولوق سراسر
سعادت احتوائی هایلرینه معاودت
سینه لری شرف وقوع بولمشدر .
اشای عزیزت و عودت هایلون
جناب جهانبایده ایستاده موقع تعظیم
اولان جنود ظفر نمود شهر یاری
و یکجگره اهالی صدقه قولاری
طرفندن :

بادشاهم چوق یشا

دعای مفروض الاداسی ایصال
اجانکاه جناب رب متعال قلمشدر .

سلامتی رسم عالیسی تماشاچک اوزره
دائرة فاخره صبریه مقبری . سر ترجانی
و سفادت مذکورده آتیه میایتری
آمر قانک طهران سفیری موسیو برات
ورقانی صوفیه فرانسز جلال قونسولوس
موسیو لونک، آلتیا سفاری آتیه میایتری
و آمریکا، فرانسه، آلتیا سفارتلریند توبه
ایله کش اولن بش ذوات موجود بولمشدر .

اممال

پرنس یشادق حضرتلرنسک المانیای
ریاست اموریند دستکین فراغت اولدینی
کوندنیری المانیای بولیتسجه حاصل اولان
تبدل نظر سباسبونی جلب ایله چک درجی
بولمشدر .

شایان دقت موادندرکه یشادق سکوه
طیسنه مکره آلتیا ایله فرانسه ییتدکی
مناسبت برطرز جدید حاصل ایش و بیک
سکر یوز قش عماریه سندنیری بویکی ملت
عظیبه میانشده حکمرما اولان اختلاف
شدید مشارالیک دوشمنی متعاقب بر دنیهر
سکون ایشمشدر . مقدمای صوبلیکیز
وجهه المانیای فرانسه ملک اورویا عالی
سیاستدکی اهمی دول سائرمه قیاس اولنه
میجندن دولین مشارالهما ییتد بر وجه
مشروح رؤف اولان سکون عموم مسائلتجو
یاقی نمون ایشمشدر . شدی ایسه دولین
ارشدنکی مناسبت بحث ایتریکز سورودنه
سکون راده سنده قالیوب برائلاکک حصولی
احتمالی دخی ظهور ایشش و بواسطالت
خیال دارمشندنده چیقوق طرفین مطبو
عانی - هله شو ارفاقی - یک جسدی



بازاردن ماعدا هر کون نشر اولتور عثمانی غزمه سیدر

قارشی لوندردمه برتشت بولندینی شایع
اولدینی زمان روسیه غزیمتری تیش
مذکورک روسیه امور داخلیمه منداخه
عسد اوله جغنی دریمان ایدرک بولودمه
مداخه و مراجهتکرک حدت و اغیراردن
بشقه برتتجه حاصل ایتیکجکی بیسان
ایشلاردی .
اوجیه هایت بموعه اعزامنه قرار
ورلدیکی حالده اخیراً بوندن صرف نظر
اولنسی جراند مذکورک تاثیر نشریندن
نشأت ایشش اوله کرکدر .

بوکونکی تلفرافلرک و بریدی معلوماندن
اکلاشیلرینه نظراً ایرلانده مسئله مذکوره
ایچون بولونیده اجتهاد ایتدکاری مقدماینه
تلفرافلرک اخبار ایتدکی (بارنل) و طرفدارانی
بولونیای ترک ایشملر و بولوندن (بارنل)
لوندردمه بیکری دیه باره عودت یامیشلاردی .
دونکی اجالزده بیان اولدینی وجهه
انکلتزده حافظه کور فرتسک مسکندکی
مئات ناقابل انکار اولدینی جهته (بارنل)
طرفدارلرنسک سی و غیرتاری غره بخش
اولوق قابلیتندن عرومدر .
(بارنل) و طرفدارلری و شوقانلرلرک
حافظه کورلرک دکل انکلتزده اصول اداره سی
فرانسه و اوسویچره طرفنده اولان حکو
مشارده بیله حاله ایتدکه دوزلر .
سیاسکارلر و ریاست دارده بولانلر ایچون
اسلم مساکلک حافظه کورلری اولدینی حکمت اداره
ایله اشتغال ایدنلرک مسلی بولغونه تدابیرنده
موقتیت استحضاری اوزسنده بولانلر داغما
اوسلکی اختیار ایدرلر .

تلفراف

نوبوق ۳۱ کانون اول
میرالای هائی (۷۰۰) برلی اسیر ایله
(برسبورغه) عودت ایدلی .
پارس ۱ کانون ثانی
موسیو یارنل ایله ارفادشلی لوندردمه
متوجهاً بولونیدن حرکت ایدلی . موسیو
اوپرین ایله موسیو جیل یارسه کیندیلر .
پارنل ایله اوپرین غزیمه غیریله کوروشملک
و بیان افکار ایلمکدن استکاف کورشدیلر .
لوندردمه ۱ کانون ثانی
انکلتز طرفندن اولان تکلیفالت تفرغاندن
بعضیلری تبدیلی قبول ایله کهنه داترا ایتین
جهوری طرفندن اولدینی قومیسوینه
دون بریسانمه کوندلشدر .
پارس ۱ کانون ثانی
برنجیسی پولیس نظارتی حقدنه تخصیصات
اعطاسنه ایکینجیسی ولایات و الیرلرنک
رانی منضم اولمشدن بولیده مجلسلرینه
باره صرفی ماذونیده دائر اولدینی پارس
بلدیله دائره ملک اتحاد ایدیکلی ایک
داخلیه نظاری ایصال ایدلی .
طولون ۱ کانون ثانی
امیرال اوب و فانی ایدلی
روما ۱ کانون ثانی
دولک دوزن (ویس آمیرال) تعیین
ایدلی .
لوندردمه ۱ کانون ثانی
روسیه صوبلری حقدنه جار
حضرتلرنه خطاباً تعلیم اولسان لایحه
لوندردمه شهر امنی طرفندن برتسبورغه
کونلایدی .
لاهیجی بریتیت بموعه ایله اعطا ایلمک
فکریندن فارغ اولدیلر .
کانون ۱ کانون ثانی
روسیه ملک اغیراد سفیری موسیو
برسانی مأموریته تکرار ایشلارنک اوزره
بورادن حرکت ایدلی .
باغداد ۱ کانون ثانی
برشته صربستان قونسولونسک قتله
منماق اولان مسئلهلک شایان عنایت
برصورنده تسویه ایدلیکنکی داخلیه نظاری
سوقچینایه بیان ایدلی .

نوبهات

عسکریه

سواری

ارطغرل الای فخری میرالونشندن
سعداتو یحی بدش حضرتلرنه فریلقی رتبه
رفیمه سی
برنجی فرقه ملک التیجی الای قول اغاسی
رفتلو شکر ایفسدی بولندینی فرقه ملک
اونوز التیجی الایه بیکاشی
فرقه مذکورک اونوز سکرخی الای
قول اغاسی رفتلو مصطفی افندی التیجی
فرقه ملک اونوز التیجی الایه بیکاشی
ایکینجی فرقه ملک طغوزنجی الایک الای
امینی رفتلو حدی افندی التیجی فرقه ملک
اونوز التیجی الایه بیکاشی
اوجینی فرقه ملک اون التیجی الای قول
اغاسی رفتلو عرت افندی بولندینی فرقه ملک
اونوز دردینی الایه بیکاشی
بشنجی فرقه ملک بیکری التیجی الای
الای امینی رفتلو فانی افندی بولندینی
فرقه ملک بیکریشی الایه بیکاشی

مطبعه و محل اداره سی

غلطده بیوک ملت خاندن اوست قنده ۶۰ نوسرولی دائره مخصوصه در .
JOURNAL TURC SERVET, GALATA, GRAND MILLET HAN N° 60
بر هفتدن زیاده کونی کیش نوسرولرله بیکاشی ایک فرشدر .

آثار ادبیه و فیه و منافع عامه منضم اخبار و مقالات مع المنویسه
قبول ودرج اولتور . اوراق وارده ملک تاج و عیدم درجندن دولای مطبعه
مسئول اولمیشی کی درج اولمیان مکاتب و اوراق استرادی اداسی دخی
مسعود اولمیش .

سوقچینا کانون ثانی، افرنجیک بیکری
سکرینه قدر مسدوددر .

ارزانیات

برتسبورغ ۳۱ کانون اول
امض غزیمه لطرلر فرتدن و بریلان حوادث
خلایفه اولوق روسیه ملک اغیراد سفیری
وظائف مأمورسته ایشدار ایدلی .
لوندردمه ۳۱ کانون اول
موسیو یارنل دون بولونیده موسیو
اوپرین ایله ملاقات ایدیکدنسکره محل
مذکورکدن حرکت بولونلرندیه مواصلت
ایدلی . کلجک هفته بنه بولونیای عودت
ایلیوب اوراده بر قونفرانس یانچقدردی .

خوار خا خلیفه

روم بطریقخانه سی
دونکی قسطنطنیولیس غزیمه سنده
کورلشدر :
دون مجلس روحانی و جسمانی
بطریقخانه عقد اجتهاد ایدرک ارسال
قلان تذکره سابه اوزرنه بعضی مذاکرات
اجرا ایشملر و بیکون بطریق مقری
کونیدکاش خانه کیدرک تیجه مذاکراتی
مشارالهما بیان ایشلاردی .
هیئت مذکوره قاره عودلرندمه تنظیم
ایدیلجک جواب حقدنه قرار وریله جکدر .
مونیتور اورایتالده کورلشدر :
بطریقخانه جالبه جانب حکومت
سیندن اخیراً ارسال بویورلارن قنر کرک
محتوای حقدنه قطعی معلومات اعطایله من
ایسه که بر خصوص صدقه فرتدن استذکرکی
بعضی تفصیلات بریبلر .
عدلیه نظارت جلیله سی ایله بطریقخانه
ییتدنه تحوالت ادب و بوکونه قدر برچوق
مذاکره سببت و برمش اولان بطریقخانه
مطالبی آتیق و قطعی سورنده حل اولنشی
یعنی جانب حکومت سیندن اعطا بیورلارن
سوک جواب ایله مطلب واقعه رهین قبول
کورلشدر .
و صیتامرل مسئله مشکله دخی حل
اولدی . بر خصوصه طرف حکومتدن
یالکر بر نقطه اغراض اولتورکه اوده
خرسنانلر سربست سیندن استذکرکی
وصیت الیلویوب بوکا متفرع خصوصات
دخی بطریقخانه مرتبیه رؤیت اولسجق
ایسه صاحب وصیت نیمه اجنبیدن برنه
ترک اموال ایله یاخود نیمه اجنبیدن بری
طرفندن محمول بالان حصصه اتریه حقدنه
اقامه دعوی ایدیلجک اولورسه مسئله
حاکم عدلیه تلقی ایدرک آلدینشندن
دولای دعوالت محاکم مشارالهما طرفندن
تسویه و رؤیت اوقشی لزومیدر .
نظرمه نظراً شوقندنه ماعدا مختلف
فه جهت قلامشدر .
مکملای داعی اولان مکتبیر مشله سیده
حل ایدلشدر بطریقخانه مکتبیرلر و غرامتی
تنظیم خصوصه مختار قالمجق یالکر
پروگرام بر ممشقک نظر تدقیقه احاله
قله جقدردی .
سینودجلی دون برقرار اعطایلمدی .

اعطای قرار خصوصه مذاکره بوکونه
تعلیق ایدرک بطریق اقدینک مجلسه یاسی
دخی رحا ایدلی .

[شهدای ارطغرل اعانه سی]
ارطغرل فرقتین هایلون شهادتک
عالملرینه خصوص اولوق اوزره کرید
اهالیسی طرفندن طولانیان اعانهک
مجموعه مقادری یوز اون بدی بیک قش
یحق غروشه بالغ اولدینی اولایده نشر
اولسان جدول خصوصدن اکلاشش
اهالی . مذکورک بولاید کورشدیکی
حیت قوتقنده جدم سرازوار سایش و تقدیر
بولمشدر .

[خیانت]
اولکی کون برل یاتی مالیه سیله یک
اغوانده کان (سنت ماری) کلیسایسنده
اوسترایا ایتیراطوریک تمجید هری حقدنه
اجرا ایدیلان رسم آیتده اوسترایا حکومتی
در سعادت سفیری بارون دوقالیس ایله
سفرانخانه هیئی، اوسترایا قونسولوس و قو
نوسلخانه هیئی (توروس) نام اوسترایا
سفرانخانه سی قرقغول کیشک قیودانی
وطافه سی لوشده بولایتسک هیئت اداره سی
وساز ذوات متبره موجود بولمشدر .
رسم آیتدک خاتمی متعاقب سفیر
حضرتلری مالک غنایسنده مقیم اوسترایا
تیهمی طرفندن کوندریلان مرخصلری
قبول ایشملر .
اقسام سفیر طرفندن کیدیه قلنان
ضیافته اطفاشیه الای قومالتی سعادتو
قوت زنجی یاشا حضرتلری، قونسولوس
موسیو (قواسی) سفرانخانه برنجی ترجانی
موسیو (ده یاقو) (قورنی) کیشک
قبودانی وساز ذوات متبره حاضر بولمشدر .

[ژاپونیا سفیری]
در سعادته و روبرو انتظار اولغند
بولان ژاپونیا سفیره لری دونکی کون ساعت
سکر یحقی زاده لرنده مواصلت ایله قیاطش
یشکاهنده لکر اغاز توق اولمشدر .

[مارسیا پوسته سی]
مارسیا ایله استانبول ییتدنه ایشلمکده
اولان مسازری مارتن قومانیسک پوسته
واپری برمتاد دون اقامت لاجنزه واصل
اولوق لازم کلیرکی بوساچ واصل اولمشدر .

[پوسته]
لوشد قومانیسک ترسته طریقه
مخصوص اولان پوسته واپری مخالفت
هوسبیه دن دون میمانده کلامش و قنط
قله سلطانیند مرور ایشیک وارد اولان
تلفرافاندن اکلاشش اولونه بوساچ
حققاً لاجنزه واصل اوله جق ایدی .

[ژاپونیا زهریلری]
لاجنزه واصل اولدینی یازیلان ژاپونیا
کیرلین بری (هیپی) اسمنده اولوب
سکر طوبی حای اولدینی کی دروشنده
اوجوز اونوز دوت طاقه نی شامدر .
دیکری (فونو) سیکر (سکر) سکر طوب
ایله ایکوز افش برطانیی مشتملر
کیرل (طوکیو) دن حرکت (ارطغرل)

۱۰	» دینری زجان	۲۰	» ارطغرل قره قین هاپون ضابطان
» حاجی طوشو لک زاده عثمان یازمچی	۲۰	» وافراندن وفات ابدلرک عالم لریته معاوت	
» طاشی زاده حاجی مصطفی انا	۲۰	» تقدیه انقاسی شمنده تحت ریاست مفتحه	
» جولاق قاضی اوغلی حسین رئیس	۲۰	» حضرت پادشاهیده تشکیل بسوزیران	
» اوزون احمد اوغلی محمد قودان	۲۰	» قومیسون عالیجه جمع اورلسان اعالانک	
» کسور اغازاده محمد علی انا	۲۰	» مقداری مبین وقورن مایه:	
» ابازه زاده عثمان قودان	۲۰	» ۵۸۷۸۹۷ احسان هاپون حضرت پادشاهی	
» ابالی حافظ حسین قودان	۲۰	» اولان ۱۰۰۰ لیرا داخل اولدینی	
» لیان رئیس وکیل حاجی محمد انا	۲۰	» حالد اولجه اعلان ابدلرلان	
» حاجی زاده حاجی عثمان انا	۲۰	» ۲۱۰ ساقز متصرفی سمداتلویاشا	
» حبیب زاده محمد و شریکی محمد	۲۰	» حضرت لری	
» افندیلر		» ۱۰۰۰ یولوق قاضی عزت لخلیل تحقیق	
» اینه بولیده بربر اوغلی سلیمان قودان	۲۰	» افندی	
» دینری روقا کی	۲۰	» اینه یولی بدایت عهده می رئیس	
» حاجی زاده محمد قودان	۱۵	» فضیلو حاجی صالح افندی	
» برادری حاجی مصطفی قودان	۱۵	» ۳۱۰ ساقز لیان رئیس صول قول	
» حاجی بکر زاده صالح قودان	۱۵	» اناسی نوری قودان	
» علی چلی اوغلی اسراء قودان	۱۵	» عزالدین واپور هاپون سر	
» کل عمر اوغلی محمد رئیس	۱۵	» ۴۵۰ چرخچیی بیگاشی خیری افندی	
» طورنه اوغلی مصطفی قودان	۱۵	» ۱۰۰۰ ایکچی چرخچیی	
» جیوملاک اوغلی سمداء قودان	۱۵	» یوزباشی حسن افندی	
» کوله صالح قودان	۱۵	» ۶۰ واپور هاپونده ملازم اول	
» حاجی درویش اوغلی مصطفی قودان	۱۵	» صادق افندی	
» چرکس حسن قودان	۱۵	» ۶۰ قروت کابی محمد	
» دیون عمومی عثمانیه مدبری علی	۱۵	» امین افندی	
» وصی افندی		» ۶۰ ملازم اول قاسم باشلی	
» رزی ماموری احمد افندی	۱۰	» حسن افندی	
» مجلس اداره اعضاستندن جلیل	۱۰	» ۶۰ ملازم چرخچی محمد	
» انا		» علی افندی	
» عهده اعضاستندن حافظ صالح	۱۰	» ۶۰ ملازم چرخچی	
» افندی		» حسن افندی	
» اتی قولازاده رضا بک	۱۰	» ۹۸ ملازم تانی حسین انا	
» عمر رئیس اوغلی حسن انا	۱۰	» ۴۷۵ ساقزده موسو حورمی	
» حاجی خلیل زاده عزت قودان	۱۰	» ۴۰۰ یانی چاچارونی ایک ادلیس	
» حاجی صالح اوغلی مصطفی یازمچی	۱۰	» سیغورطه قومبانیسی	
» اینه بولیده پیرازاده احمد افندی	۱۰	» ۱۹۰۰ اووموسو یورمسی طرفندن	
» قادری جاشوک اوغلی صالح افندی	۱۰	» ۹۵ موسو میلادی	
» بلدی رئیس علی افندی	۱۰	» ۹۵ موسو غرابدریبولو	
» اعضاستندن ابراهیم یازمچی	۱۰	» ۹۵ موسو میخالوسی	
» حاجی قدری انا	۱۰	» ۶۰ دعوی وکیل کیردی حسین افندی	
		» ۹۵ موسو قلعلاکی	
		» ۱۶۹ بعضی اصحاب حبت طرفلرندن	
		» ۲۰ اینه بولیده ریختن منهدمی رفتلو	
		» ۵۰ حاجی عیدام زاده رفتلو حاجی محمد قودان	
		» ۶۰ حاجی یوز باشی زاده رفتلو حاجی انا	
		» ۴۰ کرانزاره رفتلو انا بعل قودان	
		» ۸۰ مجلس اداره اعضاستندن واداره مخصوصه اجتمعی حاجی افانسی انا	
		» ۶۰ مجلس اداره اعضاستندن قرمهک	
		» ۶۰ زاده محمد خیری افندی	
		» ۶۰ مجلس اداره اعضاستندن خرمیلوس افندی	
		» ۶۰ حاجی یعقوب بک زاده محمد بک	
		» ۴۰ اداره مخصوصه اجته کابی محمد خیری افندی	
		» ۴۰ قرمه خلیل زاده یوسف انا	
		» ۴۰ قرمه باش زاده عزت قودان	
		» ۳۵ اعضا زاده حاجی مصطفی انا	
		» ۳۰ اغوجان تریان افندی	
		» ۳۰ رجب زاده احمد قودان	
		» ۲۰ مال ماری محمد اشرف افندی	
		» ۲۰ اورمان مفتی امین افندی	
		» ۲۰ حاجی خلیل زاده مصطفی یازمچی	
		» ۲۰ عرب اسباب اوغلی عمر یازمچی	
		» ۳۰ عراغا زاده اهدانا	
		» ۲۰ قره کازده عبده افندی	
		» ۲۰ قره علی زاده صالح رئیس	
		» ۲۰ خسته خانه طبری اغوب افندی	
		» ۲۰ عهده اعضاستندن قوزمه انا	
		» ۲۰ قسلا کی قافله اوغلی	

ندیدر مذکور معازلرله اراک و قادیان
و جوجوقلرله مخصوص هم جسدن البسه
و باطلور و زنه طاقی پولور .
غلطه قره کوبورسه قارشو سنده
۱۰۰۰ نومرولی کاد اوغلی بک زاده دهده .
۱۰۰۰ نومرولی معازلر .
SPATEMBAU MUNCHEN
اشو مشهور ونیس بره (مونخ) ده
فوجیلر اینجده شمنده و ایلر درسماده
قل ابدلرک بالکریک اوغلیده مقیم موسو
(دیتراک) بالاکه اورکیو) نک (برامری)
ساترال) نام بیرده خانه سنده بوغلهده در .
دوقور جلالیان
فرنکی و سائر آلت تناسله امرانه
میتلا اولانلری اطبای حاذقون دوقور
جلالیان افندی صورت مخصوصه تدای
اینجده اولدینندن قره کوبور
باشنده بش نومرولی دایر مخصوصه
مراجعت ابدلری قبول ایلر .
[قلمه سلطانیه اوتلی]
— قلمه سلطانیه انکله انصافده —
روزکارلی اوطه لری، ناطیف و تمیز
قاریوله و بشا قاری، و کال احترامه اجرا
اولان خدمتی کسب شربت و مهارت ایدن
اول مذکور بودقه اداره عاجزانه یکی
باشندن تجددیه و تعمیر ایدیلوب جدید اشیا
و مفروشاتله تزیین ایدلش اولغله تشریف
بیورده جی ذوات کرامی نمون ایدمچکری
اعلان ایلر .
تیرکتوری
نیقولا ییدی
طناش قوناریدینک چای معازله می
استیولده مارپوبیلرده نومرو
چین چای، جاده چای، هندستان چای
هرنوع اعلا خالیس چایلر اهنو قناتلر ایلر
فروخت اولور
انواعی متخدر — اهنو و رقابت قبول
ایتمز قناتلر .
یکری سنده برو قناتلرک اهنوینندن
وصایتانر جنسیرک نشیکلندن ناشی شربت
بولش اولان معازله و لایلانن کله جک سیار .
شانی سریم و تمام اجرا ادوب مصارفینر
کوندرمچکی متخدرله اعلان ایدیلور .
وقوعوبالاق طلب اوزرنه شیتلر
ایله جنسیر مع المنونیه کوندریلور .

۱۱۵	سودجی قیزی	۱۱۴	سودجی قیزی
— موسو برتران، موسو اوکوسته اولان درجه انراط و عیترک معلومدر		امین اولسون، بن جافله کله، هله شوکا باقی اوکوست ایله خصوصی قونو	
هرنوقت سزده بخت ایلمک زوم حاصل اولورسه مدحکده بولقدن کندی		شعج دیه نه بورولور: قاری قیزدیرمق ایچون واریم براز بوزک ده	
آلوقه یوروم، هر ناما دوزغری سولیمش اولیوروم، ذاتا اوکوستک		ییم: هضمسزکله دوجار اولورسه دهه و طیفم دکل	
سوزلرله زاده اعتادی واردر، امینکه وردیم نصیحتله توفیق حرکت ایلر،		ورژنی سالونه تکرار کیدی، مامه باشنه کیدی، بک دوامه قوبولدی،	
سزده کوردرسکر...		قومشو مدام سالونده برکوشه افو طوردی، سوقاغی سیر ایلپورمش کی	
ورژنی بویه سیاحتارستانه سوز سولیمک استدیک وقت دایما شایربر،		داورلارک کوز قورویغله هب ورژنیک نلر ایدینتی سوزیوردی، برترانه	
برتران نطقک انتامی بکلمک استدیسده سوزلردن برشی اکلامدینی کی		کلبه قاندرک ایکسینه یالکر برافشدر، ورژنی هم بک سور، هم رودودیل	
مقام متکرده سلامه مقابله ایدی، بورالقی قوب جالدرق قیزی شاشقنلندن		بارجه می ترم ایلپور، مدام سن ادمون سوز سولیمیلوردی.	
قوتلاردی.		بو حال ایجه مدت دوام ایدیکلندن ورژنی صبرسزله دوشدرک برترانی	
برتران قوبی آجمه کیدرک ورژنی:		چاغروب دیدی:	
— مطلقا اوکوستدر!		— برتران، بوزک اکی دکل! کلبدره اوکوست ایله طعام ایدیکیز زمان	
دیه باغردی.		دیدکیز بک اعلا ایدی.	
سالونده برحرک وقوبولدی، ورژنی اوکوستی سلامامق اوزره		برتران بوزک متاقیسی قالدیرمه اکتفا ایلوب کندی کندی:	
پردن قیلادی، مامه شهبی نظره بایدی، قومشو مدامه قانقدی، فقط		— مین ایدرمک بکندیکی حالد بویه دیبور.	
ورژنی باقور، لاقادانه مسترح برطور کوسرتمک چالیشیوردی.		دید.	
تاسف اولورکه مداملرک ایدی نه بوشه جیددی، کمن موسو دالویل		برآزصره ورژنی دیدی:	
دکل، دالویلک سایی طونی ایدیکی اقتدینی بالوده کچ قالدندن صکره صاحب		— بکا برآز شرکی صو ویرمیسک برتران.	
خانه مدام طوماسینر طرفندن رفیر ضایفته کونولش اولدینی، حتی کوزل		قومشو قادن مستیزانه تسم ایدرک:	
مدامک دلقانیلی اوب کدیرمک ایچون خانه سینه دوغکده برافدینتی		— واقعا مدامک شرکی صوبه احتیاجی واردر!	
سولیدی، موسو کیجه بالوده قوما اوبانیری کیسه سده بوشاقش اولدینندن		— برترانمق سنده جیچک صوبیده اولی، صوبه برآزاعلاوه ایت،	
اودن یاره آلوب صکره مدام طوماسینرک کوشکه کک اوزره طونی		اعصابی تسکین ایلر.	
کوندرمیددی.		ورژنی بوسوزی سولیرکن کولپور، مدام ایله استرا ایدور	
ورژنی سالونک اوفاق قوستی اراقی راقش اولدینندن قایتلر سولیلانر		داورانیوردی، مدام سن ادمون استیزانک فرقدده اوله میوردی ورژنی	
سوزلری دودی، برتران سالونه کیردرک:		سوزلرله دوام ایدرک:	
— مدام کورکوبوسکر، اراق بکلمک میوردی، افندی کوشک کیشم.		— برترانمق، سزی راحتیز ایدیکه، متأسف اولورم، کاشک قالوق	
بورایه آدم بولایوب برشی استمیده کیجه کک نشیده اولدیننه ذلات		شرعی بن یاسه ایدم، زیره هینسک اولدینی برلری بیلیم، بورامی عادتا بنم	
ایدر.		اوم کیدر، فقط سز لطیفشارسکر، قصور باقرسکر دگی؟	
ورژنی ایچنی چکرک:		— مادموزل بن ایغای وظیفه ایلورم.	

